

# FA HØ LE OP

## *Innholdsfortegnelse*

Medlemsblad  
for  
DIS-Sør-Trøndelag



Styrets medlemmer .....	2	HØLE OP' I FLÅ .....	16
Redaksjonen .....	2	Frå træl til frimann .....	17
Leder .....	3	Fra Ordlista - Matrikkelskyld og annen .....	18
DIS-Norge´s Landsmøte 2002 .....	4	St. Olavs Hospital - Sykehuset på Øya .....	19
Slektsgransking på Trondheim Folkebibliotek .....	8	TMV og Solsiden .....	20
Brukergruppe for Brother's Keeper .....	9	Brukergrupper .....	21
Brukergruppe for TMG .....	9	Arkiver i Trondheim .....	21
Brukergruppe for Embla .....	9	Bibliotek .....	22
Bynessisk dialekt .....	10	Faddere i DIS Sør-Trøndelag .....	23
Kurs i gotisk skrift .....	13	Medlemsmøter framover .....	24
Fant og fanteregisteret .....	14	Meld ifra om .....	24
Nyheter på Internett .....	15		

## ROTA

Medlemsblad for DIS-Sør-Trøndelag

Adresse: DIS-Sør-Trøndelag  
Postboks 2820 Elgeseter  
7432 Trondheim

Internett: st.disnorge.no

Postgiro: 0825 0736755

## Nye faste Epost-adresser som kan benyttes:

Hovedpostkasse: epost@st.disnorge.no  
Leder: leder@st.disnorge.no  
Redaktør: red@st.disnorge.no  
Web-ansvarlig: webmaster@st.disnorge.no  
Epost-ansvarlig: postmaster@st.disnorge.no  
DIStreff-fadder: distreff@st.disnorge.no  
Kilderegistrerings-  
koordinator: kildereg@st.disnorge.no

## Styrets medlemmer

### **Ole Arnfinn By** (leder)

Martin Haugens vei 23  
7070 Bosberg  
Tlf.: 7284 3881  
arn-b@online.no

### **Arne Ljones** (kasserer og kilderegistreringskoordinator)

Sverresdalsveien 20C  
7020 Trondheim  
Tlf.: 7256 1824  
arne.ljones@powel.no

### **Odd W. Ellevseth** (sekretær, nestleder)

Gabriel Scotts vei 35  
7023 Trondheim  
Tlf.: 7255 4462  
oddwe@online.no

### **Eiliv Chruicshank Ranum** (styremedl. og Epost ansvarlig)

Ole L. Kolstads vei 8  
7080 Heimdal  
Tlf.: 7284 5980  
ranum@online.no

### **Aud Bendixen** (styremedl)

Ringvålveien  
7080 Heimdal  
Tlf.: 7284 6933  
abendixe@frisurf.no

### **Ole Haarseide** (varamedl)

Holbergs gate 9  
7015 Trondheim  
Tlf.: 7351 0992  
oleah@c2i.net

### **Rune Søråas** (varamedl.)

Buvikåsen 3  
7350 Buvika  
Tlf.: 7286 5871  
rsoeraas@grundfos.com

## Redaksjonen

### **Fritz Nordberg** (redaktør)

7629 Ytterøy  
Tlf.: 7408 9790  
fjn@c2i.net

### **Arthur Antonsen**

Høgreina 132  
7079 Flatåsen  
Tlf.: 7258 2008  
arthu-an@online.no

### **Finn Guttvik**

Saupstadringen 51B  
7078 Saupstad  
Tlf.: 7258 1820  
guttvik@online.no

### **Grete Mo Sletten**

Saturnveien 2 B  
7036 Trondheim  
Tlf.: 7396 8153  
Grete.Sletten@ub.ntnu.no

Valgkomite 2003: Roar Nossum  
Gunnar Schjelderup  
Bjørn Haslene  
Revisor 2003: Gabriel Brovold jr.

Web-ansvarlig: Einar Aasprong  
Lindeveien 20, 7058 Jakobsli  
Tlf.: 7396 6743  
Einar.Aasprong@nt.ntnu.no  
DIStreff-fadder: Børge Solem  
Reinsgrenda, 7100 Rissa  
Tlf.: 7396 6743  
bsolem@online.no

## Leder

---

Hei igjen alle medlemmer og andre lesere av ROTA.

Midt i en lang og varm periode er det duket for å ”pynte” ROTA med noen ord.

Landsmøtet i DIS-Norge på Lillehammer ble avviklet på en grei måte. Behandlingen av landsmøtesakene godkjent med unntaksvis spørsmål og kommentarer.

To vedtak kan være viktig å merke seg:

- Betegnelsen fylkeslag er nå erstattet med lokallag. Alle lokallag kan knytte til seg/ etablere lokale grupper innenfor sitt naturlige nedslagsfelt. Lokale grupper kan etter vedtatte vedtektsbestemmelser bli (om)dannet som lokallag.
- Medlemsskap i DIS-Norge gjelder nå i 12 måneder fra innmeldingsdato, og blir tilknyttet lokallags-medlemskap basert på postnummer.

Vår hjemmeside på nettet er/har vært underlagt en oppfrisking i både form og farge. Vår webredaktør Einar skal ha stor ros og takk for den innsatsen og det arbeidet som er utført i en periode hvor han også tilførte sin familie en ny verdensborger. Gratulerer!

På Ytterøy i vårt nordfylke sitter ROTA-redaktør Fritz og trekker i sine purretråder til både redaksjonsmedlemmer og styre for å få fylt medlemsbladet med både meningsfull og relevant tekst og bilder.

Noen av leserne har sikkert ikke unngått å høre om et bryllup som skjedde i Nidarosdomen i mai måned. Etter en idé fra Arne Dahlø ved JKKSDH (mormonerkirken) hadde vi felles arrangement med stand i Trondheim Folkebibliotek fra tirsdag til fredag i bryllupsuka. Brudeparet Märtha og Ari fikk hver sin 5-generasjoners anetavle utarbeidet av JKKSDH i gave fra ByAvisa som var samarbeidspartner. Vår hovedintensjon ved å stille var å motta impulser og høste erfaring til bruk for planlagt arrangement av Slektsforskerdag 26. oktober.

Nylig avholdt evalueringsmøte endte opp med en fyldig idé- og forslagsliste som det nå arbeides videre med.

Deltagelse fra medlemmer og styre til å stille på arrangement(ene) later heller ikke til å være en ”tung” sak, så med dette vil jeg takke dere for innsatsen under ”bryllupsuka” og ser fram til en spennende Slektsforskerdag i fellesskap.

En roligere periode står foran oss. Sommer'n er kommet, og la oss håpe den varer.....lenge.

Dog, forrige års varme sensommer og høst ga som resultat en meget fyldig tilvekst av nye trønderborgere. Et av døgnene sist i april ble det ved fødeavdelingen i Trondheim tatt imot mer enn 20 nye barn, eller ca. 1 hver time. Det skulle glede alle som er beskjeftiget med slekter og slekters gang.

**GOD SOMMER !**

*Ole*

## *DIS-Norge's Landsmøte 2002*

---

Landsmøtet ble holdt på Radisson SAS Lillehammer Hotel 20-21 april 2002.

Programmet ligger som vedlegg til Slekt og Data årgang 13 – Nr 1 – 2002.

### **Lørdag 20 april 2002.**

- Foredrag av leder for Statsarkivet i Hamar, Per Øivind Sandberg om ”Arkivkilder som er lite kjent for en slektsforsker”

Sandberg innledet foredraget med å be om at uttrykket ”lite kjent” ble erstattet med ”lite brukt” for ikke fornærme forsamlingen som han var klar over lette både høyt og lavt i sin forskning!

De kilder han omtalte i sitt meget interessante foredrag var:

- Fogdarkivene, frem til 1920.
- Lensmannsarkivene, frem til 1974.
- Amtmannsarkivene.
- Fylkesmannsarkivene.

### *FOGD*

- politioppgaver, personer, fra 1830 etterlysninger.
- pass innenlands.
- oppfostring av ”uekte” barn.
- fremmede statsborgere
- liste over personer som skal betale skatt, (kassabøker).
- egne håndverkslister.
- manntallslister, stortingsvalg, lokalvalg.
- kommunale tellinger – kommunearkivene.

### *LENSMANN / BONDELENSMANN*

- dødsfallsprotokoller.
- flyttearkiver.
- reisende.
- skyssdagbøker.
- legitimasjonskort 1940-1945.
- valgmateriell.

### *AMTMANNS- / FYLKESMANNSARKIVENE*

- oppfostringssaker / oppfostringsbidrag.
  - adopsjon: 1918-1935: åpen adopsjon  
1935 –1957: streng adopsjon  
Fra 1957-åpen adopsjon.  
Ved streng adopsjon har den adopterte ikke anledning til å få opplysninger om sine biologiske foreldre.
  - skilsmisser.
  - fengselsprotokoller.
  - folkeregistre: fra 1904 i Oslo, fra 1920 i alle norske byer, fra 1942/1946 i alle kommuner.
- Tilgjengelighet: klausulert i 60 år.  
Fra 1996 sentralt folkeregister.  
Fremtiden: fra 2004 originalmateriale på EDB (Hamar)

### *TILLITSMANNKONFERANSEN*

- Tone Moseid orienterte om Strukturutvalgets innstilling som konkluderer med at det kan opprettes nye, likeverdige lokallag der det er tilstrekkelig ressursgrunnlag til stede. Det bør videre opprettes lokale grupper knyttet til lokallagene der det er behov for økt medlemsaktivitet.

*Fortsettelse neste side*

## *DIS-Norge's Landsmøte 2002 - forts.*

---

Begrepet ”fylkeslag” fjernes, og erstattes av ”lokallag”.

Det er hensynet til alle medlemmer i regionen som er første prioritet, og ikke nødvendigvis fylkesgrenser.

Forslaget hensikt er å skape økt aktivitet.

- Lars H. Alstadsæter holdt så et flott spissformulert innlegg med tittelen ”Er slektsforskning førstesideoppslag?” sett fra journalistens ståsted. Hans foredrag ligger på [www.slekt.no/dis/](http://www.slekt.no/dis/) og er en fornøyelse i fremførelse.

Foredraget er delt inn i :

- Markedet.
- Produktet.
- Omtalen.
- Valget.

Det anbefales å ta en titt på foredraget for å få noen nye vinklinger på det vi holder på med.

Se ellers hans nettsted [www.slekt.no/](http://www.slekt.no/)

- Lars Nygaard orienterte om DIS-Norges nye omfattende administrative web-tjeneste DISadmin for medlemmer, lokallag og tillitsvalgte.

DIS-admin ver. 1.0 blir satt i drift 2. mai 2002, kl.0200, og ver. 2.0 ca 1. juni 2002.

Adressen er :

[www.dis-norge.no/DISadmin/](http://www.dis-norge.no/DISadmin/)

21 – 30 april er det utprøving av systemet.

Lars Nygaard avsluttet sitt innlegg med å rette en kjempestor takk til Alf Christophersen for hans innsats med å få realisert DISadmin.

- Tilslutt holdt Dagfinn Ugelstad Larsens et innlegg hvor emnet var ”Hva vil vi med Slekt og Data”? Konklusjonen var at bladet er et viktig vindu mot medlemmene, men at det er for lite innspill fra de samme medlemmer. Her ligger det nok utfordringer foran oss.

### **Søndag 21 april 2002**

Lansmøtet åpnet kl. 0900, og i løpet av en liten time var alle sakene banket igjennom til alles forbauselse som var vant til adskillig mer støy på landsmøtene.

Men – som det ble uttalt : ”Når alt er så godt forberedt og gjennomdrøftet på forhånd som denne gang er det liten grunn til dissens”

Følgende ble bl a vedtatt:

- ”Fylkeslag” endres til ”Lokallag”, og det kan dannes lokale grupper under lokallagene.
- Medlemskap gjelder i 12 måneder fra innmeldingsdato.
- Medlemskontingenten opprettholdes på nåværende nivå (kr 300,-) for 2003 og 2004.

- Etter landsmøttet orienterte først Rolf B. Holthe om DIStreff som han karakteriserte som det viktigste og mest salgbare argument for å være med i foreningen.

Han oppfordret alle om å sende inn sine bidrag, og sa seg villig til å assistere.

*Fortsettelse neste side*

- Deretter var det lokallagenes tur til å orientere om sine aktiviteter:

### **Oslo/Akershus**

- KROA = kilderegistrering i Oslo/Akershus  
(hva med KRIST hos oss, Arne? Det er jo kirkebøker!)
- arkivkurs
- kurs i gotisk skrift
- ukjente kilder.
- levende web-sider.
- lokale grupper.

### **Aust.Agder**

- kildebokregistrering
- internettkurs
- gotisk skrift
- minimesse

### **Buskerud**

- kilderegistrering
- diverse kurs
- god kontakt med Statsarkivet på Kongsberg.

### **Finnmark**

- kilderegistrering
- undergrupper, stort problem pga store avstander
- grunnkurs i kilderegistrering i Vardø

### **Haugaland**

Representanten rettet først en stor takk til strukturutvalget/landsmøtet for vedtaket om lokallag som nå muliggjorde representasjon fra Haugesund-distriktet.

- brukergrupper slektsprogram
- kilderegistrering
- samarbeid med Kirkevergen i Haugesund for registrering av gravsteder

på Internet.

- har egne lokaler!
- har vakter på biblioteket.

### **Hedmark**

- undergrupper i Koppang, Elverum, Kongsvinger.
- avtale med Hedmark Slektshistorielag ifm. kilderegistrering.
- ekskursjoner til andre institusjoner, f.eks Riksarkivet.
- holder ÅPNE møter.
- PC-kurs. Lærdom : Start på bønn!

### **Hordaland**

- Nye møtelokaler m/kontor m/ bredbånd
- slektsgranskerdager.
- utflukter, i år : baroniet i Rosendal.
- kurs i slektsgransking, gotisk skrift, kilderegistrering.
- Statsarkivet i Bergen holder åpent to lørdager i året for DIS-medlemmer.
- må øke antall styremedlemmer.
- viste prøve på gaveartikler i glass, kombinert vannkaraffel/blomstervase med DIS-logo til omtrent samme pris som en dobbel SFINX. Kan hjelpe andre lag som ønsker slike artikler.

### **Møre og Romsdal**

- er midt i en omstillingsfase for en mer rasjonell drift av laget med 6-7 grupper.
- en gruppe trenger minst 2-3 interesserte for å danne gruppen.
- holder møter på bibliotekene; må ha møtetema for at folk skal komme.
- gruppene må forevise arbeidsplan før penger utbetales.

*Fortsettelse neste side*

## *DIS-Norge's Landsmøte 2002 - forts.*

---

- årlig samling med gruppene.
- hvilken vei ønsker medlemmene at laget skal utvikle seg?
- liste over foredragsholdere/kursholdere god tid i forveien.
- slektsforskerdag både lørdag og søndag.
- slektsforskerpris.

### **Nord-Trøndelag**

- stor geografisk spredning gjør det vanskelig å samle hjorden.
- kilderegistrering.
- kurs i samarbeid med Folkekulturfondet
- Stiklestad emne.

### **Oppland**

- behov for knoppskyting / undergrupper
- Slektsforskerdagen 2001 på biblioteket 1400-1900 stor suksess.
- samarbeid med Oppland Slekts-historielag.
- hjemmesider.

### **Rogaland**

- kilderegistrering
- spesielle emner
- Byarkivet
- slektsforskerdag
- medlemsmøter på Statsarkivet i Stavanger, i snitt 20 fremmøtte.
- samle inn /registrere mulige foredragsholdere et par år frem i tid.

### **Salten**

- Bokskap/PC-skap i Bodø Bibliotek til bruk for medlemmer.
- Slektsforskerdagen /mini slektstorg på biblioteket som har 7-8 PC tilgjengelig.

- registrerer skifter
- kirkebokregistrering.
- boksjekker som oppmuntringspremier
- annonserer møtene med pressemelding som det ikke betales for.

### **Sogn og Fjordane**

- vanskelig å samles, møtes nord i fylket
- godt samarbeid med fylkesarkivet i S/F
- flyfotos fra 1957 over nesten hele fylket er lagt ut på fylkesarkivets nettsider.

Dermed var avsatt tid for lokallagenes innlegg oppbrukt og DIS-Sør-Trøndelag, -Telemark, -Troms, -Vest-Agder, -Vestfold og -Østfold fikk ikke anledning til å orientere om sine aktiviteter.

Fra kl. 1400-1615 var det omvisning på Opplandsarkivet og 1900-tallsamlingen på Maihaugen.

*Odd W. Ellevseth  
Etterbestevnenedteger.*

## *Slektsgransking på Trondheim Folkebibliotek*

---

I uke 26, nærmere bestemt 21., 22., 23. og 24. mai hadde Slektscenteret på Jesu Kristi kirke av siste dagers hellige og Dis Sør-Trøndelag, fått lov av Trondheim Folkebibliotek å være der for å hjelpe folk i gang med slektsgransking.

Dessverre så kom intervjuet med Arne Dahlø fra Slektscenteret i Byavisa en uke for sent. Det ble sagt at det skulle komme uken før. Det hadde også blitt prøvd å få kontakt med Adresseavisen, men et visst bryllup var mere spennende. Dette var en av grunnene til at det ble en heller rolig tirsdag på biblioteket.

Neste dag tok et par av misjonærene fra Slektscenteret tok med seg litt PR-stoff, og gikk på Nordre gate og stilte seg opp for å drive litt reklame. Dette endte opp i at det ble temmelig hektisk på biblioteket i 2-3 timer.

En av de ansatte på biblioteket kunne fortelle oss at det på sommeren kommer en del turister med hurtigruten, gjerne da amerikanere, som er svært interessert i å finne ut hvor sine slektinger i Norge finnes. Som oftest har de bare en time på seg før de må videre. Så biblioteket ønsket seg noen adresser til mulige kontakter som de kunne gi videre til turistene. Det skulle vel ikke by på store problemer å få lage en slik liste. I disse Internett og e-mail tider skulle det ikke være vanskelig å få kontakt med oss etter at de er hjemme igjen.

Det er alltid noe nytt å lære ved slike sammenkomster. Vi i DiS-Sør-Trøndelag takker Slektscenteret i Jesu Kristi kirke av siste dager hellige for at vi ble spurt om å bli med, og Trondheim folkebibliotek for at vi fikk lov til å være der.

*Arthur*



*Ole A. By og Odd Wilhelm Ellevseth i samtale med Synnøve D. Jacobsen fra Slektscenteret, over noe på internett.*



*Arne Dahlø fra Slektscenteret og en fremtidig slektsgransker ser på folketellinger på internett.*

## *Brukergruppe for Brother's Keeper*

---



BK-gruppen hadde sitt tredje møte for året 24. april, og som tidligere møter var det godt besøkt med 24 del-taker. Møtsted er 2 etasje i Sentrum kurs og konferansesenter, inngang fra Cicignons plass.

Som vanlig gikk vi gjennom de tillegg som er kommet i BK 6. Ellers ble mye av tiden brukt på brukernes erfaringer med programmet. Å utveksle erfaringer med bruken av programmet er noe av det viktigste som skjer på møtene. Fortsatt er det en del som er usikker med hensyn til overgang fra BK 5.2, men vi kan berolige de med at

konverteringen av data fra 5 til 6 går bra. En detaljert veiledning kan hentes fra Otto Jørgensen's laget hjemmeside.

Neste møte blir i begynnelsen av september. Informasjon blir sendt til alle som er registrert i brukerguppen. Er det andre som er interessert, ta kontakt med en av undertegnede.

### **Idar Kaare Loe**

E-post: [ikloe@online.no](mailto:ikloe@online.no)

Mobil: 9242 1905

### **Finn Guttvik**

E-post: [guttvik@online.no](mailto:guttvik@online.no)

Tlf.: 7258 1820

*Idar Kaare Loe og Finn Guttvik*

---

## *Brukergruppe for TMG*

TMG har kommet med versjon 5, foreløpig i en noe redusert utgave i forhold til utskrifter, men likevel med mange nye spennende muligheter. Nytt er blant annet fullstendig frihet til å definere skjermbildet og arbeid i prosjekt, hvor du kan legge inn så mange databaser du vil, feks. for å sammenlikne eller overføre personer mellom basene. Dette blir stoff for mange møter i TMG-gruppa, som foreløpig har kapitulert for sommervarmen. Men til høsten.....

*Bjørn Flor*

---

## *Brukergruppe for Embla*

Brukergruppa for Embla led av vårslapphet, så det ble ingen samling.

*Arnulv Ranum*

## Bynessisk dialekt

---

Vi presenterer en tekst fra bokserien Skrifter frå norsk målførearkiv. Fra boka "I det meest upolerede Bonde-sprog" skrevet av Arnold Dalen og Jan Ragnar Hagland og inneholder tekster på trøndermål 1706 - 1856. Boka er utgitt på Universitetsforlaget i 1985.

Tekst nr. 39.

En Samtale i bynessisk Dialekt.

Tiden for Samtalen er kort før den anden store Ildebrand i Trondhjem.

**Lars:** Gokvel, sign Arbeie. De e rusje Vær ikvel, aa de ha retteli vöre hustre aa faaraa ti Byveien, vissa fer gaaanes Folk; best som Vin va öster, saa jik en over te vester; aa Farken fari mæ meine æg, han bles fra Nol aa Sör aa saa reint i Tul jik en, retteli som en villa ha mæ te Nar. Ælingan dreiv Snøslatre pi Ansegte paa mæ, saa æg mest it va gote aa dea Anna.

**Per:** Saa Du kjem taa Byna. Aa ja, æg Tosken, de kan æg no sjaa paa Tömmerbona, som Du ha pi Skræppa di aa. E Du fæli me Tömringa no da?

**Lars:** Aa ja, de kan no it gaa an aa læt baade Kjerringa aa Ongan suælt ihæl; aa saa va de no it stort Mer aa gjaaraa fer mæ der hel no. Men dem sa no de Bysens Folk ja, at de no it kunn dryg saa læng hel, för de vart Arbei at baade fer Tömmermand aa Snekkar.

**Per:** Kelles da?

**Lars:** Aa jou, æg har no saa mi eja Tru om de, ska æg sei dæ. De er no komme saa mang KomedisPELLARA te Byen; aa e de it forgæli at Folk ska gaa aa kast bort Pengan sin te sligt Fjas. Æg snakka no me ein Bakar i Geilan, som no va en mykke vættu Kar sjer Du, aa han meint no de han, at dem snart skul faa sæ en Bran at. Æg kjem væl ihau da de brann ni Galen her. Tirs Dagen ha de vörre en KomedisPELLAR fraa Byen der, aa baade han Ola aa hu Ane aa Ongan me ga 4 Sjælling kvar for aa sjaa de der Spelleri has. Men saalles som dem racle aa dominere i Byen me Komedi spellara aa Stas aa Fjas, de e no rein fergæli de.

**Per:** Ja æg undres paa de æg. om de it sp'øike for naa taa Kwart no om Tia. Veit Du de, som e henna han Jo Sjære?

**Lars:** Kelles kan æg vaattaa de æg, som ha vöre i Byen paa Tömring?

**Per:** Sjaa te aa fin dæ e Rom me Bole - gasta Veia Du Lie-Ola saa ska æg fortæl dæ de. De va i För-Vukkuen om Kvellen - de va einu den Kvellen, da Svarten sleit sæ i Stallen aa mæst ödela sæ sjöl aa di anner Gampan. Me æg da jek bort i Stallen aa bat Hesten, va en Jo Sjære ejen elein pi Baarstu, aa saa sat en da der bort i Omnskroken aa tygd Tobak - for han e no morsk paa Tobaken sjer Du - aa han tygd aa spötta den ein Klysa vær hel den anner.

*Fortsettelse neste side*

Aa ja, han sat da saalles aa stulla bort i Omnskroken, tart æg kom in taa Stallen aa ha bunne Svarten. De va da kul rammanes mört , da æg kom at pi Borstu, aa æg tykt de tuska aa ruska saa bort i Omnskroken, at æg var rekti ilt me. Du maa tæn ti Koloen no Jo, sa æg, saa æg kan bli fæli med den der Langsllaen ikvel. Han Jo jol da, som æg ba en han, aa tænt ti Koloen. Men sligt ha æg aller sjet i Væla för, kelles han va testella i Ansegte. Kjæften has a snud rundt omkring aa sto Enne beint teværs. Æg vart tesins, som Du skul ha sli e Böt me Kalvatn ne over Ryggen paa mæg, som de kun no vaanaa de. Nei de va synsamle aa sjaa de Du, æg maat' sei de æg va mæst fæli te aa graat aa. Ke i al Væle ha du gjort me Kjæften din Jo, sa æg. Aa Kjæften han e no som vor Herre ha skaft en han, sa en Jo, aa derme saa ga en sæ te aa laasaa ti den Postillen, som en ha faat taa Præsten. Meine Du de, sa æg; gaa bort ti Skaapen da, aa tak ne Balberspilen min, aa sjaa dæ ti den, saa faar Du sjaa da, om Kjæften e, som vor Herre ha skaft en. Men meine Du, han jol sæ naakaa Vont taa de, da en fek sjaa kelles han saag ut. Han bære lo aa flira, saa Kjæften has sto vioppen aa mæst raa pi Auom. Æg meine Tuften ha vöre fæl me mæg ikvæl æg, sa en, "de va it forunnels" sa æg "æg haul, de tusk aa rusk saa bort ti Omnskroken, da æg kom in taa Stallen. "Aa nei" æg ha it vöre elein pi Stuen sa en, de e væl vona æg ha

sp'ötta inkor Tuften pi Ansegte. Æg kjenne væl te Tuften, de e Folk som e sinna de. Han Jo va no mæst lik sæl han, men lite forfæl vart en no aa ja, aa saa spol en mæ: "Ke æg skaa jaaraa no Per?" "Æg meine de e best, Du gaar ne aat en Gollau Hylla aa aarlade Dæg", sa æg. Aa saa to en te aa klö sæ pi Haue aa sa: "Maatru de skul jölöp de da, Du -" Men han va no it naakaa laatten paa de hel, aa saa vart de no it naa taa da. Da en skull ha ti sæ Maten om Kvellen, saa maatte'en læg Haue paa Skjæiven, for elles, saa ha en no it faat ti sæ Dusta, sjer Du. Da en ha ette, saa jik en aa la sæ. Om Maaraaen, da æg vakna, skull æg sjaa bort i Senga te en Jo, men æg saa ingen Jo. De va no støkt aa tænk saalles; men æg tænkt mest, han ha teke Live taa saa (sic). Men kring Duelsleite kom en Jo gaaan ne over Tørkhuusveien aa saa saang en aa hoppa en, som en skul ha vöre en Styvingsgut. Aa de va it forunners hel, for Kjæften so saa rak aa bein at, saa Du skull aller ha sjet Sligt. Da vi ha ette te Duels, kan Du no vaattaa, vi tröngt in paa en Jo all ihop for aa faa en te aa fotæl, kelles de va gaat te. Ja, æg ska fortæl de me has eja Ol, saalles som en sa de. "Om Natta", sa en, "ha æg en forunnerli Dröm. Æg drömt, at æg skull staa op tili om Maaraaen för Sola ran aa gaa sta bort over Hangeraasjæle ne over Solunbakken te den Kjønna som lig mit ne un Aasen der. Mæ de saamma Sola rann, skull æg stik

*Fortsettelse neste side*

Peikfingre mit ni Vatne det de föst Lee paa Fingre, aa saa skul æg smör Kjæften me Vatne. Æg tykt no alti, de va valt aa pröv de, aa saa sto æg da op tili om Maaraaen, men föst tok æg Balberspilen for aa sjaa ette om Kjæften skul ha retta paa sæg, for æg tykt no de va lite valt aa maser den Veien i otröngs Maal, vissa da de bles en kal Nolavin om Maaraaen; men Kjæften, han vaa traan han, han sto betterde lik ens som om Kvellen. Æg faar pröv, om Du it vil gjaaraa godt naar æg kjæm pun Solunbakken, da tænkt æg, aa saa tok æg en Baattaa taa Aabiten min, som hu Gammel-Ane skaffa mæ om Kvellen, aa saa jik æg sta paa Veien. De va no retteli hustru aa gaa om Maarraaen aa; aa it saa æg et lævanes Liv för paa Hangeraaesjæle; der sto hu Guri Tinberge utaför Væggen paa Stu si; hu ha faatt slik ei forgæli Sjuttu paa Maarraaleite. ”Ha Du vöre i Drekkarlag inat, Du Jo, sa a, sea Du e ut aa gaar saa tili om Mænnan”. Æg

vart forarja paa a, forde hu skul snak sligt Fjas; Du snakke som Du ha Vet te, Du sa æg; men da a fek sjaa Kjæften min, vart a ilt me; ”Du Naasens evige Gud” skreik a, aa derme tok a te Kuten. Æg kom da te Kjønna me de saammaa Sola rann; æg jol da som æg ha drömt (sic), aa Drømmen han va sannspaaan han Du. Da æg ha ströke mæ me me (sic) Vatne, spægla æg mæ ti Kjønna; aa da saag æg, kelles Kjæften min pö om pö vart som hos e retteli Mennesch. Men de veit æg, at aller ska æg set bort i Omnskroken aa spöt paa Tuften mer.

**Per:** Saalles va no Fertælinga has Jo; aa forunnerli e de aa Du.

**Lars:** Aa ja, de e, som æg sei, de spöike for naa taa Kuart, men de e væl paa Tia æg racle bort over Jæle ska æg komma heim te Kjærringa aa Ongan tekvels. Farvæl da Per!

*Lauritz Petersen*



## *Fant og fanteregisteret*

---

Fant eller tater som kanskje er mest brukt i Trøndelag, er et folk som har vært en del av vårt miljø i flere hundre år. Det er ulike oppfatninger om hvor de kommer fra og kildene før år 1700 er mangelfulle. Men det er mange myter knyttet til romanifolket, og for de fastboende var nok besøk av de reisende, som mange valgte å kalle seg, både et skremmende, men også spennende besøk. Og det hendte nok at noen ble fristet av det frie livet og reiste sammen med de omreisende. Noe av dette finner vi i også fante-registeret.

Vi hadde nok flere grupper omreisende, men allerede under Christian IV skilte man mellom tater og landstrykere. Og i en del av lovgivningen kunne det syns som om at de var fritt vilt. Gjennom årene har det vært mange forfølgelser av taterne bl.a. hadde en i en rekke kommuner på 1700-tallet såkalte ”Stodderkonger” som ledet an i jakten på taterne. Forfølgelse av en gruppe som strakte seg langt opp mot 1980 selv om måten forfølgelsene skjedde på ble mer humane, men det var tvangstiltak for å tilpasse dem til vårt levemønster. Norsk misjon blant hjemløse hadde på 1900 ansvaret for ”hjelpetiltakene”, og de plasserte i perioden 1900-1989 1500 barn bort fra sine foreldre.

Mange av oss har hørt visen ”Høle op’i Flå” som revyforfatteren Alv Schiefloe skrev, men de færreste vet kanskje at det har bakgrunn i taterjakt. Bakgrunnen var at en jente, Gudrun, i 1907 forsvant sporløst under lek i Kristiania. Etter hvert henvendte de seg til Johan Fløttum fra Singsås som ble kalt ”Fløttumsgutten”, og hadde ry for å finne bortkomne gjenstander og personer. Han så en ”taterlignende mann”, og da var det i gang. Dette rammet et taterfølge som kom til Flå, for etter å ha blitt utspurt av folk stakk de til skogs. ”Fløttumsgutten” bekreftet at de var på sporet, og dermed var jakten i gang. De mente at taterne gjemte seg i en hule som de beleiret i bortimot to måneder. Taterne hadde for lengst stukket av. Levningene etter Gudrun ble sommeren 1908 funnet. Hun hadde falt i kloakksystemet i Oslo og ikke kommet seg opp. Taterne var uten skyld også denne gangen.

Fanteregisteret fra 1845 er samlet inn av prestene, og av deres beskrivelse kan en lett se hvilket syn de hadde på fantene. I alt er over 700 voksne og barn beskrevet i hele landet. Her opplyses hva enkelte er straffet for og ikke sjelden en beskrivelse av adferden. Navnene var fargerike og ofte beskrivende for personen. Her finner vi Grydestøber-Kari, Valdres-Niels, Kam-Even, Kari med Kjæften, Næseløs-Fredrik og Surbent-John m.fl.

*Fortsettelse neste side*

Et eksempel er Surbent-John som er registrert i Trøndelag med følgende beskrivelse: "Surbent-John angives å være født i Værdalen eller i Trondhjem, og skal, naar han ikke er ude på Sreiftog, jævnlig have Tilhold i en Plads under Sundlibakkerne i Ørkedalen. Han er omtrent 40 Aar gl., skal ha været gevorben Soldat og streifer nu om snart med Konen Olina"

I tillegg har en Fantefortegnelse 1862 som er hentet fra Eilert Sundts "Anden Aarsberetning om Fantefolket" som kom ut i 1862. Inneholder i hovedsak fantefølger mellom Stavanger og Skien.

Kilder:

"Taterne" av Thor Gotaas. Andresen & Butenscøn. 2000.

"Fantefortegnelsen 1845".

Redigert av Harald Winge. Norsk Lokalhistorisk institutt, Oslo 1986

"Fantefortegnelsen 1862".

Redigert av Harald Winge. Norsk Lokalhistorisk institutt, Oslo 1995

*Finn Guttvik*

«BIBSYS emneportal» er nylig kommet på lufta.

Den har som mål å vise til gode nettstedet innen universitetenes og høyskolenes fagområder og legger vekt på å få med norske internettressurser.

Alle har fri adgang til å søke i denne tjenesten. Kanskje også slektsforskere og andre historiske interesserte kan finne aktuelle nettkilder via emneportalen?

Du finner den på adressen:

<http://emneportal.bibsys.no/cgi-bin/ep>

Prøv deg fram. Under "Humanistiske fag" kan du klikke på "Historie og arkeologi", og videre finner du undergrupper som "Norsk historie" og "Norsk lokalhistorie". Du kan også sende inn forslag til nettsteder du vet om via "Forslagskassa" på startsidene til emneportalen.

*Grete Sletten*

## HØLE OP' I FLÅ

---

av A. SCHIEFLOE

Man no for tia finn op mye rart, det veit De sjøl,  
i, berga op' i Flå, der fann dem nylig op et høl  
og han Johan kund' sjå,  
ka i høle der lå.  
Ja, e det ikj' merakels lel, ka slik en gut kan sjå?

Og har De godt om tia og løst å høre på,  
Så ska æ søng ei vise om mineringa i Flå.  
Hei for dunner og brak,  
det var greipa te tak, og heile væra korsa sæ vist både for og bak.

Vi skaut Og dominerte en måna uten stans,  
og'n Johan dirigerte det heile med sin sans.  
Og en bråtta med krut,  
gikk det med til kvert skut,  
men det var svart forpinna å få røika pakke ut.

Så var det en dag det meldt sæ en tapper kar fra Flå,  
og han kraup neri høle, så langt han kunde nå.  
Det var kær med beskjenn,  
men hor høle gik henn,  
det kund'n ikj' fortel, for han kom aller meir igjen.

Og futen gik og passa, at ingen skuld' få lov  
å reis avsted med høle, når vi anner låg og sov.  
For det skjønner De vel sjøl,  
det var mangen en knøl  
i bygda som misundte oss et så berøkta høl.

Men ka'n Johan såg, ja det må'n nu vetta sjøl - .-. ,  
kor my vi skaut og dominert, så vart det berre høl.  
Men så rart kan det gå,  
at vi engang får sjå:  
Det finnes likevel no rart i høle op' i Flå.

*Finn Guttvik*

## Frå træl til frimann

---

Er du interessert i å vite om hvilke forhold våre forfedre levde under frem til 1200-tallet?

Da kan boken «Gulatinget og Gulatingslova» av Knut Helle være aktuell. Den tar for seg retts- og samfunnsforhold i Vest-Norge i denne tiden.

Her er noen kapitelloverskrifter fra boken:

- \* Odelsbønder
  - \* Leiglendingen - den vanlege bonden?
  - \* Frå træl til frimann
  - \* Dei som fall i armod
  - \* Kvinner og menn - ulike rettar
  - \* Hemn eller bøteforlik
  - \* Draps- og tjuverisaker og kroppsleg straff
- m.m.

Et utdrag fra «Fra træl til frimann» :  
«Lågast i gruppene med personleg rett i samfunnet stod løysingane, dei frigjevne trælane. Etter lova var det fleire vegar til fridom for ufrie. Frimenn som hadde born med trælkvinner, kunne som nemnt godkjenne dei som tyborne og sidan leie di i ætt med seg, slik at dei fekk full arverett. («ættleiding» - legitimering av en sønn med ufri mor).

Ein træl som tok del i landevernet og drap ein fiende, skulle setjast fri. Kongen kunne utan vidare gje trælur fridom, og det same kunne kvar træle-eigar gjere, om han ville. Og dessutan har vi i dei nemde påboda i Olavsteksten om årleg frigjeving av ein træl frå kvart fylke og fra heile lagdømet. Det vanlege må likevel ha vore at trælen kjøpte seg fri for løysepenngar han sjølv hadde tent som orke, og at veggen til fridom var ein prosess i to hovudsteg, fyrst frikjøp med frigjevingsritual, og så «frelsesøl» (fridomsgilde) for herren med betaling av løysingsøyrrar.» («orke» - arbeid i fritida som han selv høstet fruktene av).

Vil du lese mer fra boka kan den lånes på biblioteket. Den er rikt illustrert har gode kildehenvisninger bakerst.

Kilde:  
Helle, Knut: Gulatinget og Gulatingslova. Leikanger, Skald, 2001.

*Grete Mo Sletten*

## *Fra Ordlista - Matrikkelskyld og annen skyld*

---

**Kopp-skatt** – personskatt, pålagt i spesielle og sjeldne tilfelle

**Skyld** - det var to skyldsystem i bruk:

**Landskylda** var den eldgamle avgifta som ein leiglending ytte til jordeigare

**Matrikkelskylda** (og kalla skatte-skylda) vart oppretta gjennom arbeidet til matrikkelkommisjonen 1665, som grunnlag for skatteinnkrevjing; i over 200 år frametter var matrikkelskylda grunnlaget for skattleggjing av den einskilde garden/det einskilde bruket..

**Sølvskatt** – skatt i sølv (eller gull) som vart skriven ut i 1816 for å skaffe eit grunnfond til den nyoppretta Norges Bank

**Tiende** – var i utgangspunktet ei avgift til kyrkja på 1/10-part av årsproduksjonen på eit bruk ... ; frå 1539 skulle tienden delast på tre – kongetiende, prestetiende og kyrkjetiende

**Tredjetake** – avgift ein leiglending ytte til jordeigaren kvart tredje år

**Åbot** – den plikta leiglending hadde til å halda husa på leiglendingsbruket ved like ... dekkjer og sjølve vedlikehaldet og eventuelt erstatning for forsømt vedlikehald

(Opplysningene er hentet fra bygdeboka: Ernst Berge Drange: Tysnes: gards- og ættesoge, b. 4, 1991)

*Grete Sletten*

## *St. Olavs Hospital - Sykehuset på Øya i hundre år*

---

Dette er tittelen på en ny bok som er utkommet i mai i år.

Forfatterne er Svein Carstens og Rolf Grankvist, leder av redaksjonskomiteen er Jon Lamvik, og billedredaktør er Monica Aase.

St. Olavs Hospital er det nye navnet på Regionsykehuset i Trondheim, for de fleste kjent som RiT. Første kapittel av boken tar for seg «Sykdom og omsorg gjennom 1000 år». Den starter med omsorg under St. Olavs lov 1030-1687, og tar for seg utviklingen mot et nytt sykehus i 1902.

De øvrige delene av boken legger hovedvekten på de siste hundre år. Boken tar ikke bare for seg sykehusets

historie, men også samfunnsforhold og sosiale forhold i Trondheim på denne tiden. Vi leser blant annet om «Sykdom og sykebehandling i et hundreårs-perspektiv». Kampen mot tuberkulosen i Trondheim har fått et avsnitt. Vi kan lese om krig og okkupasjon, og om nye framskritt.

Bakerst i boken henviser forfatterne til beretninger fra ansatte (eller tidligere ansatte) ved sykehuset, fra arkivmaterieell og fra trykte kilder. Boken er oversiktlig og er rikt illustrert. Flere av bildene er fra Gunnerusbibliotekets billedsamling. Historisk interesserte kan finne mange godbiter i boken.

*Grete Mo Sletten*



Oversiktsbilde av sykehusanlegget ca 1930. Til høyre i bildet ligger hovedbygningen med kjøkken- og vaskeribygningen bak. Enda lenger mot byen, til høyre for vaskeribygningen, ser vi Røde Kors Klinikk. Til venstre mot Nidelven ligger på rad og rekke Epidemipaviljongen, Difteripaviljongen og Tuberkulosepaviljongen (i dag hudavdeling). Foto: UBiT, billedsamlingen

## *TMV og Solsiden*

---



Trondhjems Mekaniske Værksted

Bilde fra TMV-tomta før og nå. Må vel si at dette er store kontraster



## Brukergrupper

### BK (Brother's Keeper)

#### **Idar Kaare Loe**

Mobil: 9242 1905

E-post: ikloe@online.no

#### **Finn Guttvik**

Telefon: 7258 1820

E-post: guttvik@online.no

### TMG (The Masters Genealogist)

#### **Bjørn Flor**

Adresse: Risvollvegen 8 E|  
7036 Trondheim

Telefon: 7396 6503

E-post: bjorn.flor@nrk.no

### Embla Slekt og Familie

#### **Arnulv Ranum**

Adresse: Ulstadveien 7  
7540 Klæbu

Telefon: 72 83 22 13

Mobil: 997 00 766

E-post: aranum@online.no

## ***Bibliotek - forts.***

- **"Unsholtan"**

*Etterslekt til Ole og Anne Unsholtan  
f. 1809 f. 1802 d. 1883.*

- **Gerd Thoresen Bersås og Thor Bersås**

**"Familien i Neerlandgården og dens etterkommere. Dyrnes, Smøla"**

*En studie i etterkommere av  
Neerland / Høsteng slekten i tiden  
20.10.1880 til 18.04.2000.*

## Arkiver i Trondheim

Oversikt over noen arkiver i Trondheim med åpningstider.

### **Statsarkivet i Trondheim**

Høyskoleveien 12, 7030 Trondheim

Tlf.: 7388 4500 (1. sept - 31. mai)

Mandag - Tirsdag 08<sup>15</sup> - 14<sup>45</sup>

Onsdag - Torsdag 08<sup>15</sup> - 17<sup>45</sup>

Fredag 08<sup>15</sup> - 14<sup>45</sup>

Lørdag 09<sup>00</sup> - 12<sup>45</sup>

### **Gunnerusbiblioteket**

Erling Skakkes gt. 47C, 7004 Trondheim

Tlf.: 7359 2205

Mandag - Torsdag 08<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

Fredag 08<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

Lørdag 09<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

### **Trondheim Folkebibliotek**

Petter Eggens plass 1, 7011 Trondheim

Tlf.: 7254 7550

Mandag - Torsdag 09<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

Fredag 09<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

Lørdag 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

Søndag 12<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

### **Slekthistorisk center, Jesu Kristi Kirke av Siste Dagers Hellige**

Eirik Jarls gt. 5, 7030 Trondheim

Tlf.: 7351 3845, 7352 3143

Tirsdag 15<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

Onsdag 13<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

Torsdag - Fredag 15<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

### **Trondheim byarkiv**

Maskinistgt. 1, 7042 Trondheim

Tlf.: 7254 6400

Mandag - Torsdag 12<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

## Bibliotek

---

Biblioteket bli tatt med på alle medlemsmøtene slik at du vil få muligheten til å se igjennom aktuell litteratur, eller at du kan få låne med deg hjem.

Låneperioden vil vanligvis være mellom to medlemsmøter.

Vi har også medlemsblader fra DIS i Sverige og Finland, samt fra andre lokallag i Norge.

- Terje Bratberg  
**Trondheim byleksikon**  
*Kunnskapsforlaget 1996*
- **Trondheim i går og i dag / 1914-1964** *Haakon Odd Kristiansen / Trondheim kom. 1973*
- Wilhelm K. Støren  
**Bibliographia Trondhjemiana**  
*UBIT 1997*
- **Arbeiderbevegelsens Historielag i Trondheim / Årbok 1995**
- Frode Fyllingsnes  
**Norsk lokalhistorisk bibliografi ein bibliografi ca. 1900-1996**  
*Norsk lokalhist. institutt 1997*
- Annemor Møst og Hans Kringstad  
**Folkets Bilder**  
*Hele Norges fotoalbum gjennom 100 år*
- Nils Johan Stoa og Per-Øivind Sandberg  
**Våre røtter**
- E. Bjørkvik & S. Carstens  
**Jeg fant, Jeg fant**  
*Statsarkivet i Trondheim 1995*
- **RHD Årsrapporter**
- **Folketelling 1900 - Bodin**
- **BIBSYS / GENSØK**  
*Brukerhåndbok 1994*
- **Historiske persondata i Norge**  
*RHD 1994*
- **Slæktforskarnas årsbok '98**  
*Sveriges Slæktforskarförbund 1998*
- **Migration i Mitt-Norden**  
*Från genetik till flyttlasspolitik / Acta Genealogica 1/ JLS & SS*
- Svein Tore Dahl, Kåre Hasselberg  
**Embedsmenn i nordnorge i tiden 1536 - 1700**
- Svein Tore Dahl  
**Embedsmenn i midtnorge 1536 - 1660**
- Svein Tore Dahl  
**Embedsmenn i midtnorge 1660 - 1700**
- Reidar Handeland  
**I det sjuande leddet Slektsskrift. "…I det sjuande året"**  
*Etterkommerne etter Ludvig Gunnarson Litlefosse og Kari Asgautdotter Kysnes 1995.*
- Arnold Bakken  
**Farvel da, slekt og venner**  
*Skaun kommunes kulturhistorie, bind 1 i samarbeide med Skaun historielag 1997*
- Eiliv Chruickshank Ranum  
**"Skotske røtter"**  
*Chruickshank-slekta i Norge 1997*

*Fortsettelse forrige side*

## Faddere i DIS Sør-Trøndelag

---

DiS Sør-Trøndelag ønsker å kunne bistå med faddere til de mest brukte slektsprogrammene og ellers med "temafaddere". Under vil du finne fram til medlemmer som kan gi deg hjelp med slektsprogram og andre slektsforskningsrelaterte temaer. Ta kontakt, dette er hyggelige folk som mer enn gjerne hjelper hvis de kan.

### Brothers Keeper (PC)

---

Idar Loe Røyskattveien 18  
7082 Kattem  
Tlf. 7284 6338  
ikloe@online.no

Finn Guttvik Saupstadringen 51 b  
7078 Saupstad  
Tlf. 7258 1820  
guttvik@online.no

### Cumberland Family Tree (PC)

---

Arne Ljones Sverresdalsveien 20 c  
7020 Trondheim  
Tlf. 7256 1824  
arne.ljones@powel.no

### Legacy Family Tree (PC)

---

Gurli Holte Kroken gård  
Heimsbakk 7288 Sokndal  
Tlf. 7243 3726  
heimsbak@online.no

### WinFamily (PC)

---

Bjørn Haslene Søndre Husebytun 7  
7078 Saupstad  
Tlf. 7258 5089  
haslene@online.no

### The Master Genealogist (PC)

---

Bjørn Flor Risvollvegen 8 e  
7036 Trondheim  
Tlf. 7396 6503  
bjorn.flor@nrk.no

Finn Karlsen Gjøolveien 11  
7320 Fannrem  
Tlf. 7248 6025  
fikalrse@online.no

### Disgen (Mac)

---

Fritz Nordberg 7629 Ytterøy  
Tlf. 7408 9790  
fjn@c2i.net

### Reunion (Mac)

---

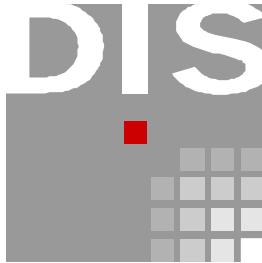
Eirik Strøm Leinum  
7083 Leinstrand  
Tlf. 7284 6104  
eistroe@online.no

### Ætt (Mac)

---

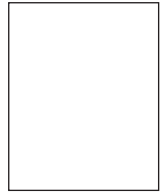
Arthur Antonsen Høgreina 132  
7079 Flatåsen  
Tlf. 7258 2008  
arthu-an@online.no

Vi håper etter hvert at vi vil få faddere både for flere program, men også på andre områder f.eks. data generelt, Internett. Er du interessert i å være fadder ta kontakt med en av oss i styret.



DIS-Sør-Trøndelag

Sendes til:



Retur adresse:

DIS-Sør-Trøndelag  
Postboks 2820 Elgeseter  
7432 TRONDHEIM

# B

## *Medlemsmøter framover*

Sted: **Rostenhallen** (vis a vis City Syd)  
Buss 46 fra byen  
Tid: **Første torsdag i måneden**  
kl.: 18<sup>30</sup> - 21<sup>30</sup>

## *Meld ifra om ....*

- du er på flyttefot, eller har flyttet.  
Da slipper vi å få medlemsbladet i retur, og det ekstra arbeidet med å finne ut hvor du har flyttet til.  
Du er sikret det nye nummeret av medlemsbladet hurtigst mulig.
- du har fått ny eller har endret E-post adressen, så vi slipper problemer med med distribusjonen av medlemsbladet.
- Hvis du har E-post adresse og ikke mottar Rota pr. mail, da er det mulig at du har endret E-post adressen uten å melde ifra til DIS-Norge.

**Redaksjonen  
ønsker alle sine  
lesere en  
god sommer**

**Neste nummer av Rota vil komme  
ut i løpet av oktober 2002**